

Translated from Russian

EXTRACT

Page 1

Surname changed to A.V. Polishchuk on the basis of Marriage Registration Certificate I-BC No. 512204 dated 06.10.2000, Sovetsky District Civil Registry Office, Vladivostok
/signature/

Seal:

MINISTRY OF HEALTH OF THE RUSSIAN FEDERATION *
CENTER OF STATE SANITARY AND EPIDEMIOLOGICAL
SURVEILLANCE IN VLADIVOSTOK * HUMAN RESOURCES
DEPARTMENT/

Employment Record Book
AT-VII No. 0287831

Surname Karaseva
Polishchuk

Name Anna

Patronymic Vladimirovna

Date of birth 06.10.1972
(day, month, year)

Education higher
(incomplete secondary, secondary,
incomplete higher, higher)

Profession, specialty Public Health Doctor,
Epidemiologist

Document date 23 October 1998

Holder's signature /signature/

Signature of the person, responsible
for the issue of employment record books

/L. Baranova/
(legibly)

L.S.

Seal:

MINISTRY OF HEALTH OF THE RUSSIAN FEDERATION *
CENTER OF STATE SANITARY AND EPIDEMIOLOGICAL
SURVEILLANCE IN VLADIVOSTOK * HUMAN RESOURCES
DEPARTMENT/



ста

Pages 2-3

DATA ON EMPLOYMENT

Entry No.	Date			Data on employment, transfer to another job and dismissal (specifying reasons and with the reference to the article, the clause of the law)	Entry is based on (document type, date and number)
	Day	Month	Year		
1				Before employment at Vladivostok City Center of State Sanitary and Epidemiological Surveillance the holder had not worked anywhere	
1	21	10	1995	Employed as a Public Health Doctor Assistant at the Food Hygiene Department for Sovetsky District; 8 th category assigned (according to Unified Rate Schedule)	Order No. 25κ dated 21.10.95
2	01	12	1998	Promoted to the position of Doctor at the Food Hygiene Department for Sovetsky District; 11 th category assigned (according to URS), Public Health Doctor	Order No. 618κ dated 30.11.98

Pages 4-5

DATA ON EMPLOYMENT

AT-VII No. 0287831

Entry No.	Date			Data on employment, transfer to another job and dismissal (specifying reasons and with the reference to the article, the clause of the law)	Entry is based on (document type, date and number)
	Day	Month	Year		
1				(Food Hygiene)	
3	10	11	1999	Food Hygiene Doctor at the Sanitation and Hygiene Department for current inspection in Sovetsky District	Order No. 339-ОД /illegible/ dated 10.11.99
4	27	04	2002	Transferred to the position of Labour Hygiene Doctor for current inspection in Sovetsky District; 11 th category assigned (according to URS), half-time	Order No. 151κ dated 24.04.02
5	02	12	2002	Dismissed due to admission to the Doctoral Department of /illegible/, Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences; article 80 of the Labour Code of the Russian Federation HR Specialist /signature/ L.N. Baranova Seal: /MINISTRY OF HEALTH OF THE RUSSIAN FEDERATION * CENTER OF STATE SANITARY AND EPIDEMIOLOGICAL SURVEILLANCE IN VLADIVOSTOK * HUMAN RESOURCES DEPARTMENT/	Order No. 551κ dated 02.12.2002

SAINT

Petersburg

Russian Federation, Saint Petersburg.

On the Eleventh day of June in the year two thousand and twenty-one.

I, Marina Yurievna Pogoreltceva, acting on behalf of Liudmila Evgenievna Smagina, Notary Public of Saint Petersburg Notarial District, do hereby certify that this is a true extract from the Employment Record Book submitted to me.

Registered under No. 78/242-Н/78-2021-21-1585.

Paid for notarization: 200 rubles.

/signature/ M.Yu. Pogoreltceva

Official seal:

/NOTARY PUBLIC L.E.SMAGINA

NOTARIAL DISTRICT: SAINT PETERSBURG *

INN 780700385902/

Official seal:

/NOTARY PUBLIC L.E.SMAGINA

NOTARIAL DISTRICT: SAINT PETERSBURG *

INN 780700385902/

In total, this document contains 2 (two) sheets

Acting Notary Public: /signature/

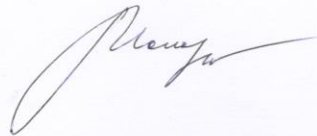
-----End of translated document-----

-----Конец перевода документа-----

I, the undersigned certified translator Oksana Sergeevna Molodoria, fluent in both Russian and English, confirm that the above is a true, accurate and complete translation.

Я, дипломированный переводчик Молодора Оксана Сергеевна, владеющая русским и английским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод является правильным, точным и полным.

Translator Oksana Sergeevna Molodoria
Переводчик Молодора Оксана Сергеевна



SAINT
САИКТ-

Петербург

Petersburg

Российская Федерация, Санкт-Петербург.
Двенадцатого июня две тысячи двадцать первого
года.

Russian Federation, Saint Petersburg.
On the Twelfth day of June in the year two
thousand and twenty-one.

Я, Иванова Оксана Викторовна, временно
исполняющая обязанности нотариуса
нотариального округа Санкт-Петербурга
Ажойчик Аллы Викторовны, свидетельствую
подлинность подписи переводчика Молодора
Оксаны Сергеевны.

Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшей документ установлена.

I, Oksana Viktorovna Ivanova, acting on
behalf of Alla Viktorovna Azhoichik, Notary
Public of Saint Petersburg Notarial District,
do hereby certify that this is a true signature
of the translator Oksana Sergeevna
Molodoria.

The signature has been affixed in my
presence.

The signatory's identity has been established.

Зарегистрировано в реестре: № 78/5-н/78-2021-23-1112.
Registered under No.

Уплачено за совершение
нотариального действия:
Paid for notarization:

(пятьсот) рублей.
500
(five hundred) rubles.



О.В. Иванова
O.V. Ivanova



Итого в настоящем документе 5 (пять) листов
In total, this document contains (five) sheets

Вр.и.о. нотариуса:
Acting Notary Public:

Official seals (2):
/NOTARY PUBLIC A.V. AZHOICHIK *
Notarial District: Saint Petersburg *
INN 782700121406/